

MUNICIPAL > **Subvención para actividades en euskera**

El Ayuntamiento de Pamplona subvenciona este año con 20.000 euros a 14 asociaciones y organizaciones que realizan actividades culturales en euskera o que están dirigidas a la promoción del mismo. Las actividades son de carácter cultural o artístico y deben promover la participación ciudadana. La relación de organizaciones beneficiarias es la siguiente: Karrikiri Elkartea (4.089,36 euros), Euskal Kantuzaleen Elkartea (1.736,56 euros), Zaldiko Maldiko Kultur Elkartea (1.722,36 euros), Arturo Kanpion Euskaltegia (1.360,38 euros), Coordinadora de Alfabetización y Euskaldunización (1.593,04 euros), Asociación Euskaldunon Biltoki (3.868,08 euros), Universidad de Navarra (1.971,58 euros), Asociación de Vecinos Alde Zaharra (236,59 euros), Fundación Dindaia-Dindaia (643,52 euros), Asociación Ezpondapea (220,50 euros), Asociación Sortzen (971,28 euros), Nafarroako Bertsozale Elkartea (451,10 euros), Instituto de Promoción de Estudios Sociales (887,21 euros), y Plan Comunitario del Casco Viejo de Pamplona (248,44 euros). >D.N.

ACTIVIDADES > **Exposición del concurso infantil de San Fermín**

El próximo lunes, 16 de octubre, a las 11.00 horas en el Centro de Encuentro con Clientes (CEC) de Caja Navarra, se abrirá al público la exposición que muestra todos los trabajos presentados al I Concurso Infantil de Carteles de San Fermín de El Corte Inglés, al que se presentaron 1.377 trabajos. El CEC está situado en la primera planta del edificio central de Caja Navarra, en la avenida de Carlos III, 8 (entrada por la esquina de la calle Arrieta). >D.N.

# Un total de 24 empresas se han adherido al programa para mejorar la atención turística

PERTENECEN A PAMPLONA Y LA COMARCA Y FORMAN PARTE DEL CLUB DE PRODUCTO CAMINO DE SANTIAGO

PAMPLONA. Un total de 24 empresas de Pamplona y su Comarca han implantado un sistema de calidad turística que las distinguirá por la gestión de sus negocios. Hoteles, restaurantes, bares, museos y otras instituciones se han formado y han introducido mejoras en su organización para garantizar a los turistas que la atención que recibirán por su parte es de calidad. Se trata de un nuevo sistema de calidad

turística que identificará a las empresas y ciudades que se encuentran a lo largo del Camino de Santiago y que les permitirá formar parte de su Club de Producto.

El Club de Producto Camino de Santiago es una iniciativa impulsada por el Ayuntamiento de Pamplona en colaboración con otros ayuntamientos y diferentes instituciones que tienen como nexo común el Camino de Santiago en su vertiente francesa. Este proyecto, ideado por la Secretaría General de Turismo, busca la promoción de los destinos del camino francés tratando de diferenciarlos por la calidad de su oferta. Se trata de que todas las empresas que se adhieran al nuevo club

ofrezcan una calidad homogénea, consiguiendo entre todos un destino de calidad. Asimismo, está prevista la edición de una guía informativa.

**LAS EMPRESAS** Las 24 empresas son las siguientes: los hoteles ABBA, Reino de Navarra, Avenida, Eslava, Maissonave, NH Iruña Park, Hostal Navarra, Andía, Villava y Husa Noáin; los restaurantes Deboca, San Fermín, Baserri, Sarasate y Casa Manolo; Café Iruña; Texartu estudio textil; Incoming Navarra, CR Listen y Libre destino viajes-Bidaiak, Erreka; Congresos Navarra; Museo de Navarra y Museo Educación Medioambiental; y Pamplona Convention Bureau. >D.N.



De izquierda a derecha, Pedro Barbería, Javier Urdániz, Jesús Elizari, Joaquín Canalejo, Javier Nuin y Jesús Iriarte. FOTO: D.N.

obliga a salir de la capital, y para ello necesitan 150.000 m<sup>2</sup>: "Así, nacen las ofertas por parte del Gobierno de Navarra de Elorz, y en la actualidad de Legarda, que elegimos entre otras en nuestro legítimo derecho", ofertas que, como se sabe, han contado con la oposición de los vecinos del valle de Elorz, y de Obanos, respectivamente.

**SANZ DICE QUE NO HAY OBJECIONES**

Por su parte, el presidente del Gobierno de Navarra, Miguel Sanz, afirmó ayer que su Ejecutivo "no ha puesto ninguna objeción para la construcción de la Ciudad de la Carne, entre otras cosas, porque no existe todavía proyecto alguno presentado en el Gobierno".

Sanz explicó que tiene conocimiento de la intención de La Protectora de cambiar de ubicación a raíz de un acuerdo del Ayuntamiento de Pamplona: "En la zona donde quiere instalarse La Protectora, la zona de Obanos y Legarda, se están construyendo dos polígonos industriales: uno, privado, en Obanos; y otro de iniciativa pública, en Legarda", explicó Sanz y añadió que será la empresa "la que decida dónde instalarse y parece ser que le interesa instalarse en Legarda". También, indicó que "cuando esa decisión sea firme, porque haya comprado los terrenos, presentará un proyecto al Gobierno de Navarra", afirmó.

El presidente del Gobierno Foral negó que se esté "ralentizando" la tramitación del Plan Sectorial de Incidencia Supramunicipal para construir el polígono industrial en Legarda, que sigue "su trámite ordinario" y deseó que "todo se desarrolle con absoluta normalidad" porque "no hay nadie más interesado que el Gobierno en que se desarrolle esta iniciativa".

Al respecto el presidente de La Protectora, Jesús Elizari, aseguró que la empresa pone "a disposición del Parlamento y del Gobierno de Navarra la información de nuestro proyecto industrial, que ya conocen, entre otros, el departamento de Industria y el de Agricultura". Elizari no aclaró, en cambio, cuando se ha puesto esta información en conocimiento de estos dos departamentos (fue en junio) y si ha sido remitido ya a la Cámara foral y al Ejecutivo.

Por último, Elizari ofreció su "total disposición al Gobierno de Navarra, dentro de la independencia empresarial más clara, para tratar de encontrar urgentemente soluciones al problema de ubicación".

# La Protectora pide que discrepancias políticas no afecten a la Ciudad de la Carne

AFIRMA ESTAR EN SITUACIÓN DE "INSEGURIDAD", ANTE LOS DISTINTOS CRITERIOS DE UPN Y CDN

Sanz dice que "no hay objeción" al proyecto porque "éste aún no se ha presentado", y la empresa se ofrece a hablar

**MARIVI SALVO**  
PAMPLONA. El presidente del Consejo de Administración de La Protectora, Jesús Elizari Garayoa, manifestó ayer que su empresa se encuentra en "una situación de inseguridad, ansiedad y desprotección", tras las últimas comparecencias de los consejeros de Industria, José Javier Armendáriz (UPN), y Medio Ambiente, José Andrés Burguete (CDN), y ante la discrepancia de criterios de ambos partidos sobre la ubicación más idónea para la Ciudad de la Carne. Jesús Elizari anunció que en estos momentos "no tenemos fecha ni lugar donde proyectar y construir la Ciudad de la Carne" a pesar de que el Plan Municipal de Pamplona les obligaría a trasladar-

se de su actual emplazamiento en la capital antes de 2009- por lo que reclaman "una ubicación idónea en Navarra donde reanudar la actividad industrial del sector", y, asimismo, "la diligencia necesaria para evitar que decisiones políticas, ajenas por completo a este grupo empresarial, puedan llegar a perjudicar gravemente nuestra actividad".

Seis representantes del grupo La Protectora (entre ellos, dirigentes de Cárnicas Iruña-Velasco, la Cooperativa del Vacuno de Navarra, El Pamplonica y la Indicación Geográfica Protegida Ternera de Navarra) citaron ayer a los medios de comunicación a una rueda de prensa, en la que, sin embargo, no permitieron que se les formularan preguntas. La

**AL DETALLE**

● **Convocantes.** Pedro Barbería (Indicación Geográfica Protegida Ternera de Navarra); Jesús Elizari y Joaquín Canalejo (La Protectora); Javier Urdániz (Cárnicas Iruña-Velasco); Javier Nuin (Cooperativa del Vacuno) y Jesús Iriarte (El Pamplonica).

**LA CIFRA**

2009

● **Fecha límite.** Para que La Protectora deje la ubicación en Pamplona.

**LA FRASE**

**"No tenemos fecha ni lugar donde proyectar y construir"**

JESÚS ELIZARI  
Pte. Consejo Administración de La Protectora

comparecencia llegaba días después de que quedara de manifiesto la disparidad de criterios de los dos socios de Gobierno respecto a este tema, ya que mientras UPN acepta la construcción de la Ciudad de la Carne en Legarda, su socio CDN aboga por poner en marcha el proyecto en Lumbier. No obstante, los convergentes ya han manifestado que no se opondrán al plan de Legarda si sale adelante el PSIS del polígono industrial.

Jesús Elizari quiso clarificar los "rumores y falsedades" que, a su juicio, se están diciendo en relación con el proyecto industrial Ciudad de la Carne. Según afirmó, esta apuesta empresarial viene impulsándose desde 2001 y pretende ser un proyecto tecnológicamente avanzado, respetuoso con el entorno, así como "la mejor garantía de las necesidades de las explotaciones ganaderas, de los más de 300 puestos de trabajo y del abastecimiento de carne y derivados a los consumidores". El nuevo proyecto contempla el traslado de las instalaciones a otro enclave, dado que el Plan General de Pamplona les